

No. 52635*

**Canada
and
Union of Soviet Socialist Republics**

Agreement between the Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics on the supply of grain. Ottawa, 2 October 1986

Entry into force: *2 October 1986 by signature, in accordance with article 8*

Authentic texts: *English, French and Russian*

Registration with the Secretariat of the United Nations: *Canada, 13 April 2015*

**No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

**Canada
et
Union des Républiques socialistes soviétiques**

Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques concernant la fourniture de céréales. Ottawa, 2 octobre 1986

Entrée en vigueur : *2 octobre 1986 par signature, conformément à l'article 8*

Textes authentiques : *anglais, français et russe*

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : *Canada, 13 avril 2015*

**Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier. Les textes reproduits ci-dessous, s'ils sont disponibles, sont les textes authentiques de l'accord/pièce jointe d'action tel que soumises pour l'enregistrement et publication au Secrétariat. Pour référence, ils ont été présentés sous forme de la pagination consécutive. Les traductions, s'ils sont inclus, ne sont pas en form finale et sont fournies uniquement à titre d'information.*

[ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS]

AGREEMENT

BETWEEN THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENT

OF THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS

ON THE SUPPLY OF GRAIN

The Government of Canada and the Government of the USSR,

Recalling the provisions of the Long-term Agreement between the Government of Canada and the Government of the USSR to Facilitate Economic, Industrial, Scientific and Technical Cooperation signed on July 14, 1976 and other relevant agreements between the USSR and Canada,

Desiring to strengthen long-term cooperation between the two countries on the basis of mutual benefit and equality,

Recognizing the need to stabilize trade in grain between the two countries, and

Affirming their conviction that cooperation in the field of grain trade will contribute to further development of trade and economic relations between the two countries,

Have agreed as follows:

ARTICLE 1

The Government of the USSR and the Government of Canada hereby enter into an Agreement for the purchase and sale of Western Canadian wheat and feed grain. To this end, during the period that this Agreement is in force the appropriate Soviet foreign trade organizations shall purchase in Canada and the Canadian Wheat Board shall sell to them for shipment in each twelve-month period beginning August 1, 1986, five million metric tons of wheat and feed grain.

The two Parties may agree to increase or to reduce the quantities of wheat and feed grain shipped in each twelve-month period. Meanwhile, the overall quantity of wheat and feed grain which the appropriate Soviet foreign trade organizations will purchase in Canada and which the Canadian Wheat Board will sell to them for shipment during the period that this agreement is in force shall be no less than twenty-five million metric tons.

Purchases/sales of wheat and feed grain under this Agreement shall be made at the prices prevailing on major international markets for these products at the moment of the purchase/sale.

ARTICLE 2

The two Parties shall with all the means at their disposal facilitate and encourage the conclusion and fulfilment of contracts for the delivery of wheat and feed grain purchased by the appropriate Soviet foreign trade organizations in Canada. To this end, competent institutions of both countries shall, in particular, freely issue relevant import and export permits when required.

ARTICLE 3

It is understood that wheat and feed grain shipped from Canada under this Agreement are intended for the USSR and Cuba; however, shipments may be redirected by the Soviet side to other countries for the fulfilment of regular commitments of the Soviet side in respect to these countries.

ARTICLE 4

The Government of Canada shall with all the means at

its disposal facilitate the provision of the appropriate quality and condition of grain shipped under this Agreement.

ARTICLE 5

Having in mind that a continued Canadian trade surplus of the present magnitude is not conducive in the long term to sustained and dynamic bilateral trade, the two Governments shall act expeditiously, within the framework of their respective laws and regulations, to encourage and facilitate the growth of Soviet exports to Canada.

ARTICLE 6

In all other matters which are not provided for by this Agreement, the provisions of the Trade Agreement between the USSR and Canada of February 29, 1956 shall be applied.

ARTICLE 7

The two Parties shall hold consultations concerning the implementation of this Agreement and related matters at least twice each year. In addition, not later than one year prior to the expiration of this Agreement, the Parties shall meet to discuss the possible renewal of this Agreement.

ARTICLE 8

This Agreement shall enter into force on signature and shall remain in force until July 31, 1991.

P R O T O C O L

on extension of the Agreement between the Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics on grain supplies of October 2, 1986.

The Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics hereby have agreed to extend from August 1, 1991, till July 31, 1993, the validity period of the Agreement between the Government of Canada and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics on grain supplies dated October 2, 1986.

At the same time the quantity of wheat and fodder grain offered for sale by the Canadian Wheat Board and to be purchased by Soviet organizations on account of the mentioned Agreement is increased from 25 to ~~35~~⁷ million metric tonnes with the view of purchasing up to ~~5~~¹ million metric tonnes of grain annually.

The present Protocol enters into force from the date of its signing, however its provisions will be applicable from August 1, 1991.